

● (1540)

**Mme le Président:** En toute déférence, je signale au député qu'il traite encore de choses qui se sont produites hier et même de décisions prises au Sénat. Cela ne peut faire l'objet de la question de privilège.

## AFFAIRES COURANTES

[Traduction]

### PÉTITIONS

M. LAWRENCE—LES EFFETS DES TAUX ÉLEVÉS D'INTÉRÊT HYPOTHÉCAIRE

**L'hon. Allan Lawrence (Durham-Northumberland):** Madame le Président, je demande à la Chambre la permission de déposer sur le bureau une pétition qu'ont préparée et signée de leur propre initiative 160 personnes dont la plupart habitent à Port Perry, en Ontario, dans ma circonscription. Comme la plupart des Canadiens, elles s'inquiètent grandement des taux très élevés d'intérêt hypothécaire et exhortent le Parlement à intervenir afin d'établir un taux d'intérêt réaliste et d'assurer ainsi à ceux qui possèdent une maison hypothéquée une certaine sécurité.

M. KILGOUR—LES BATTERIES DE BOÎTES AUX LETTRES INDIVIDUELLES

**M. David Kilgour (Edmonton-Strathcona):** Madame le Président, je demande à la Chambre la permission de déposer sur le bureau une pétition qu'ont signée environ 350 des 650 propriétaires du quartier Ridgewood de Millwoods, à Edmonton. La pétition, qu'a préparée M<sup>me</sup> Fran Walker, ne demande que des batteries de boîtes aux lettres individuelles. Vous seriez étonnée, madame le Président, de connaître le nombre d'heures pendant lesquelles ces gens jouissent du service postal. Ils revendiquent simplement un droit dont tous les autres Canadiens semblent jouir.

\* \* \*

### QUESTIONS AU FEUILLETON

(Les questions auxquelles une réponse verbale est donnée sont marquées d'un astérisque.)

**M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Madame le Président, on répondra aujourd'hui aux questions nos 2559 et 2691.

### Questions au Feuilleton

[Texte]

J.W.E. MINGO, C.R.

Question n° 2559—**M. Crosby:**

1. Le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, un fonctionnaire de son ministère ou le président ou tout autre dirigeant de Petro-Canada ont-ils eu des entretiens avec M. J.W.E. Mingo, c.r., de Halifax ou avec un membre quelconque du conseil d'administration de Pétrofina Canada Limitée, avant ou après la première tentative de prise de contrôle de Pétrofina par Petro-Canada?

2. A-t-on versé des honoraires à M. Mingo en tant que directeur à la Banque du Canada ou agent du gouvernement ou de Petro-Canada dans le cadre de la tentative de prise de contrôle de Pétrofina par Petro-Canada?

3. M. Mingo a-t-il joué un rôle quelconque dans la prise de contrôle de Pétrofina par Petro-Canada et, le cas échéant, le gouvernement estime-t-il que ce rôle entre en conflit avec ses fonctions de directeur à la Banque du Canada et dans d'autres organismes du gouvernement, y compris l'Administration du port de Halifax?

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources):** En ce qui concerne le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources: 1. à 3. Non.

LA MÉTRISATION DU MATÉRIEL FERROVIAIRE ROULANT

Question n° 2691—**M. Domm:**

1. Le ministre des Transports a-t-il des plans d'urgence pour métriser les dimensions et les caractéristiques inscrites sur le matériel roulant ferroviaire et, le cas échéant, combien devrait coûter cette conversion?

2. Sous quelle forme le ministre exigera-t-il que les caractéristiques apparaissent sur le matériel roulant en provenance des États-Unis?

3. À l'avenir, l'écartement des voies ferroviaires du Canada sera-t-il précisé en unités canadiennes ou internationales et quand la conversion aura-t-elle lieu?

4. Le Canada a-t-il reçu une commande de 1,200 articles de matériel roulant de la République fédérale du Nigeria et, le cas échéant, ces articles seront-ils fabriqués en mesures canadiennes ou internationales?

5. Intercane Systems Inc. et Hawker Siddeley Canada Inc. fabriqueront-elles sous licence du matériel de production par la technique Tilby-Miller de séparation de la canne à sucre et, le cas échéant, ce matériel sera-t-il fabriqué en mesures canadiennes ou internationales?

6. Le métro de Mexico a-t-il acheté récemment 90 wagons de Bombardier Inc. au coût de \$50 millions et, le cas échéant, seront-ils fabriqués en mesures canadiennes ou internationales?

7. a) Les retombées industrielles dont bénéficieront des entreprises canadiennes à la suite de l'achat du chasseur CF-18 par le Canada devraient-elles représenter environ \$2.5 milliards et durer jusque vers 1995 et la Commission du système métrique a-t-elle prévu la métrisation de l'industrie aérospatiale canadienne pour 1987, b) le ministère de l'Industrie et du Commerce prévoit-il d'accorder des exemptions réglementaires afin de permettre à l'industrie canadienne de continuer légalement à fournir des pièces construites en mesures canadiennes après la date prévue de la conversion et, le cas échéant, lesquelles?

**M. David Smith (secrétaire parlementaire du président du Conseil privé):** Les ministères de l'Industrie et du Commerce et des Transports m'informent comme suit: 1. Non. Toutefois, des plans pour convertir en unités métriques les dimensions et spécifications ont été proposés par l'industrie du transport ferroviaire et les fabricants de matériel roulant au Canada. Ces plans sont conformes aux normes de l'Association of American Railroads. La conversion du matériel roulant coûtera approximativement \$20 par voiture à la fabrication et \$50 par voiture à la restauration du matériel roulant.